

HEINNER



Instructions - **GB**

Instrucțiuni de utilizare - **RO**

Eredeti használati utasítás - **HU**










Ръководство за употреба - **BG**

CUPRINS

1. DESCRIEREA SIMBOLURILOR	3
2. INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA	3
<i>2.1 Siguranța spațiului de lucru</i>	<i>3</i>
<i>2.2 Siguranța electrică</i>	<i>3</i>
<i>2.3 Siguranța personală</i>	<i>4</i>
<i>2.4 Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice</i>	<i>4</i>
<i>2.5 Reparații</i>	<i>4</i>
3. INSTRUCȚIUNI SPECIFICE PRIVIND SIGURANȚA	4
4. DESCRIEREA COMPONENTELOR UNELTEI	5
5. ÎNAINTE DE PORNIREA UNELTEI	5
6. PORNIREA UNELTEI	5
7. TĂIEREA GARDULUI VIU	6
8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	6
9. CARACTERISTICI	6

1. DESCRIEREA SIMBOLURILOR

- Simbolurile utilizate în acest manual au rolul de a vă atrage atenția asupra posibilelor riscuri. Simbolurile de siguranță și explicațiile care le însoțesc trebuie să fie înțelese deplin. Avertismentele în sine nu elimină riscurile și nu pot înlocui măsurile adecvate de prevenire a accidentelor.

	Înainte de utilizare, consultați paragraful corespunzător din prezentul manual de utilizare.
	Atunci când este amplasat înaintea unei fraze de siguranță, indică o măsură de precauție, un avertisment sau un pericol. Ignorarea acestui avertisment poate duce la accidentarea dumneavoastră sau a altor persoane. Pentru a reduce riscul de rănire, de incendiu sau de electrocutare, respectați întotdeauna recomandările.
	Produsul este în conformitate cu standardele europene în vigoare.
	Acest simbol indică necesitatea de a purta antifoane, ochelari de protecție, mănuși și încălțăminte rezistentă în timpul utilizării produsului.
	Nu expuneți unealta la ploaie.
	Pericol de rănire din cauza obiectelor proiectate în aer!
	Păstrați în permanență o distanță de siguranță.
	Scoateți imediat ștecărul din priză în cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat.
	Reciclați materiale în loc să le eliminați ca deșeuri. Toate uneltele, furtunurile și ambalajele trebuie sortate, depuse la centrul local de reciclare și eliminate în condiții ecologice.

2. INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- **AVERTISMENT!** Citiți toate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.
- Păstrați toate instrucțiunile pentru consultări ulterioare.
- Termenul „unealtă electrică”, utilizat în avertismentele de mai jos, face referire la echipamentele electrice care se conectează prin cablu la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

2.1 Siguranța spațiului de lucru

- Păstrați spațiul de lucru curat și bine iluminat. Spațiile de lucru dezordonate sau întunecate cresc riscul de producere a accidentelor.
- Nu utilizați uneltele electrice în medii cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile. Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.

2.2 Siguranța electrică

- Ștecărul unei unelte electrice trebuie să fie compatibil cu priza. Nu încercați să modificați ștecărul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare de ștecăr cu unelte electrice prevăzute cu împământare. Ștecărele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră intră în contact cu aceste suprafețe.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la medii umede. Pătrunderea apei în uneltele electrice crește riscul de electrocutare.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a transporta unealta electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când lucrați cu unelte electrice în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu de alimentare pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată, alimentați unealta de la o sursă prevăzută cu un dispozitiv de protecție la curentul diferențial rezidual care să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Utilizarea unui dispozitiv de protecție la curentul diferențial rezidual reduce riscul de electrocutare. NOTĂ: Dispozitivul de protecție la curentul diferențial rezidual

(RCD) poate fi înlocuit cu un întrerupător de protecție la defectarea circuitului de împământare (GFCI) sau un disjuncteur de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ (ELCB).

2.3 Siguranța personală

- Acționați cu precauție, acordați atenție maximă activităților pe care le desfășurați și utilizați-vă simțul practic în timpul manevrării unei uneelte electrice. Nu utilizați uneelte electrice atunci când aveți o stare de oboseală sau când vă aflați sub influența băuturilor alcoolice sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Utilizați echipamente individuale de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, precum măștile antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, căștile sau protecțiile auditive utilizate corespunzător reduc riscul de vătămare corporală.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că ați pus comutatorul în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de ridicarea sau transportarea unelei.
- Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător și conectarea la sursa de alimentare a uneltelor electrice care au întrerupătorul în poziția pornit cresc riscul de producere a accidentelor.
- Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie rămasă atașată la o componentă rotativă a unelei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Nu vă întindeți cu unealta. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Aceste măsuri vă permit să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.
- Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă. Feriți-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirarea și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele generate de prezența acestuia.

2.4 Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice

- Nu forțați unealta electrică. Utilizați uneelte electrice potrivite pentru lucrarea pe care doriți să o efectuați. Unealta electrică potrivită va funcționa corespunzător și în siguranță numai în cadrul lucrărilor pentru care a fost concepută.
- Nu folosiți unealta electrică dacă nu o puteți porni sau opri cu ajutorul comutatorului. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată printr-un comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea uneltelor electrice. Aceste măsuri de precauție reduc riscul de pornire accidentală a uneltelor electrice.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor uneltelor electrice pe care nu le utilizați și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta.
- Unelele electrice sunt periculoase în cazul utilizării de către persoane neinstruite.
- Efectuați operațiile de întreținere a uneltelor electrice. Verificați dacă există alinieri necorespunzătoare sau blocaje ale componentelor în mișcare, componente rupte sau orice alte condiții care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică prezintă deteriorări, dispuneți repararea acesteia. Întreținerea necorespunzătoare a uneltelor electrice cauzează numeroase accidente.
- Mențineți ascuțite și curate componentele tăietoare. Componentele cu muchii tăietoare bine ascuțite și întreținute corect se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați unealta electrică, accesoriile, lamele demontabile etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea pe care doriți să o efectuați. Utilizarea unelei electrice pentru alte lucrări decât cele conforme cu destinația acesteia poate duce la situații periculoase.

2.5 Reparații

- Dispuneți repararea unelei electrice de către o persoană calificată, utilizând numai piese de schimb originale. Acest lucru vă va permite să utilizați unealtă electrică în siguranță.

3. INSTRUCȚIUNI SPECIFICE PRIVIND SIGURANȚA

- Feriți-vă toate părțile corpului de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul de tăiat dacă lamele se află în mișcare. Asigurați-vă că produsul este oprit atunci când îndepărtați materialul blocat. Un moment de neatenție în timpul utilizării foarfecii electrice pentru gard viu poate duce la vătămări corporale grave.
- Transportați produsul ținându-l de mâner, cu lama de tăiere oprită. Dacă transportați sau depozitați produsul, montați capacul de protecție pentru lamă. Manevrarea corespunzătoare a produsului reduce riscul de vătămări corporale cauzate de lamele de tăiere.
- Feriți cablul de zona de tăiere. În timpul utilizării produsului, asigurați-vă că nu tăiați accidental cablul de alimentare.
- Oprți unealta și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de a lăsa unealta nesupravegheată, înainte de efectuarea operațiilor de întreținere sau curățare, în vederea lubrifierii lamelor sau în cazul în care lamele sunt blocate de corpuri străine și este necesară îndepărtarea acestora.

- Asigurați-vă că apărătoarea de protecție este montată pe unealtă în timpul utilizării acesteia. Nu îndepărtați niciuna dintre componentele unelei, nu utilizați unealta în cazul în care este deteriorată sau incompletă, nu modificați niciuna dintre componentele unelei și nu modificați în niciun fel configurația originală a produsului.
- Pentru utilizarea produsului în aer liber, este necesar un prelungitor destinat utilizării în aer liber. Unealta trebuie alimentată numai de la prize prevăzute cu împământare.
- Utilizați numai prelungitoare care sunt destinate utilizării în aer liber și marcate corespunzător în acest sens.
- Faceți o buclă prelungitorului și prindeți-l în suportul pentru cablu.
- Înainte de utilizare, verificați produsul, prelungitorul și ștecărul. În cazul în care orice componente sunt uzate sau deteriorate, apelați la un centru de service autorizat în vederea verificării, reparării sau înlocuirii acestora.
- Scoateți imediat ștecărul din priză în cazul în care cablul sau prelungitorul a fost deteriorat sau tăiat.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte corespunzătoare, încălțăminte cu talpă antiderapantă și haine strânse pe corp care să nu poată fi prinse de unealtă, dar care să nu vă limiteze mișcările. Strângeți-vă părul lung într-o coadă sau protejați-l cu o plasă pentru păr. Nu purtați brățări sau bijuterii lungi, deoarece acestea pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau un dispozitiv de protecție pentru față, mănuși de protecție și, dacă nivelul zgomotului depășește 85 dB(A), purtați și antifoane.
- Nu utilizați unealta pe timp de ploaie sau pentru tăierea gardurilor vii umede.
- Nu este permisă utilizarea unelei de către persoane cu vârsta sub 16 ani și persoane care nu sunt pe deplin familiarizate cu instrucțiunile.
- În cadrul zonei de lucru, persoana care utilizează unealta poartă răspunderea pentru orice vătămări suferite de terți sau deteriorări ale bunurilor acestora cauzate de unealtă. Supravegheați zona de lucru și nu permiteți în apropierea acesteia prezența persoanelor sau a animalelor.
- În timpul utilizării unelei, acționați cu prudență deosebită și țineți bine unealta cu ambele mâini. Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă, mai ales pe trepte.
- Asigurați-vă toate suruburile sunt bine strânse. Verificați periodic lamele și, dacă acestea prezintă deteriorări, apelați la un atelier de service autorizat în vederea reparării sau înlocuirii acestora.
- Familiarizați-vă cu zona de lucru și accorțați atenție posibilelor pericole pe care este posibil să nu le auziți din cauza zgomotului motorului.
- Nu atingeți lamele neprotejate și nu transportați unealta ținând-o de lame.
- În cazul în care urmează să nu utilizați unealta, depozitați-o într-un loc uscat, la care copiii să nu aibă acces, asigurându-vă că montați pe lame apărătoarea de protecție.
- Utilizați numai piese de schimb originale și accesoriile furnizate împreună cu unealta și recomandate de către producător.
- Asigurați-vă că produsul nu intră în contact cu obiecte metalice, cum ar fi, de exemplu, garduri de sârmă.
- Utilizați un dispozitiv de protecție la curentul diferențial rezidual reglat la maximum 30 mA.
- Țineți unealta cu ambele mâini.

4. DESCRIEREA COMPONENTELOR UNELTEI

1. Mâner posterior și comutator de pornire/oprire
2. Carcasa
3. Mâner frontal și comutator de pornire/oprire
4. Lamă
5. Cablu și ștecăr



5. ÎNAINTE DE PORNIREA UNELTEI

Conectarea la sursa de alimentare

- Această unealtă poate fi conectată numai la o sursă de curent alternativ monofazată. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare disponibilă în locul de utilizare corespunde celei indicate pe plăcuța cu date tehnice.
- Conectați ștecărul la mufa unui prelungitor corespunzător. Formați o buclă, împingeți cablul prin deschiderea din mânerul posterior și agățați-l de suportul pentru cablu.

6. PORNIREA UNELTEI

- Pornirea: Apăsați simultan pe comutatorul de pornire/oprire (3) de pe mânerul frontal și pe comutatorul (1) de pe mânerul posterior.
- Oprirea: eliberați comutatorul (3) sau comutatorul (1).
- Frâna oprește imediat lamele (într-un interval de 0,5 secunde). Producerea unor scântei în zona fanțelor de ventilație superioare este normală, nu vă poate răni și nu poate duce la deteriorarea unelei.

7. TĂIEREA GARDULUI VIU

- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă ca ramurile pe care urmează să le tăiați cu unealta au diametrul mai mic de 20 de mm. Tăierea trapezoidală corespunde creșterii naturale a plantelor și permite creșterea optimă a gardului viu.
- Tăiați mai întâi părțile laterale, de jos în sus. Tăiați apoi partea superioară, dându-i forma pe care o preferați, dreaptă, sub formă de acoperiș sau rotunjită.
- Mânerul frontal vă ajută să controlați lama pe orizontală.
- Lama este prevăzută cu dinți de tăiere rotunjiți lateral și în zig-zag, pentru reducerea pericolului de accidentare. Protecția suplimentară împotriva șocurilor permite evitarea reculului la intrarea lamelor în contact cu pereții, gardurile etc.
- În cazul în care lamele sunt blocate de corpuri străine, opriți imediat motorul, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și îndepărtați obiectele care blochează lamele.
- Atenție! Obstacolele metalice, cum ar fi, de exemplu, gardurile, pot deteriora lamele.
- Asigurați-vă întotdeauna că țineți cablul prelungitor în spatele dumneavoastră și că începeți tăierea gardului viu din punctul cel mai apropiat de priza de alimentare. Prin urmare, este necesară planificarea lucrului.

8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a efectua verificări sau operații de întreținere, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Verificați periodic unealta înainte de a începe lucrul.
- Lamele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite de către o persoană calificată înainte de a utiliza din nou produsul.
- După fiecare utilizare, curățați lama cu o perie moale și cu o cârpă înmuiată în lubrifiant, apoi pulverizați pe lamă o peliculă subțire de ulei de protecție.
- Mențineți curate fanțele de ventilație din carcasa motorului.
- Nu curățați niciodată unealta cu apă. Curățați carcasa motorului numai cu o cârpă umedă și nu utilizați niciodată detergenți sau solvenți! Acestea ar putea distruge componentele din plastic ale unelei. La final, ștergeți bine carcasa motorului.
- Depozitați unealta numai cu apărătoarea montată.
- Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.

9. CARACTERISTICI

Tensiune nominală de alimentare	230V~50Hz
Putere	710 W
Turație în gol a motorului electric	1500/min
Diametru de tăiere	24 mm
Dimensiunea lamei	610 mm

RECICLAREA

Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) pot conține substanțe periculoase ce au un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt colectate separat.



Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) și este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic în imaginea alăturată.

Aceasta pictogramă indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări separate.

Având în vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă recomandăm să aveți în vedere următoarele:

- Materialele și componentele folosite la construcția acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare.
- Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat în mod gratuit.

- Vă rugăm să luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va mulțumim că participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!

Manufactured for
Network One Distribution
Marcel Ianu St., no. 3-5, Bucharest, 020757
2021

MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului și regimul deșeurilor:

- Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pot conține substanțe periculoase pentru mediu și sănătatea umană. Conform OUG 5/2015, există obligativitatea predării acestora, pentru tratarea corespunzătoare și valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxă de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric și Electronic (EEE) pe care îl pune pe piață. Acest cost asigură tratarea ulterioară a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odată ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci când achiziționați alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primăria Sectorului / localității Dvs.

- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indică faptul că deșeurile DEEE, bateriile și acumulatorii - fac obiectul unei colectări separate, îl reprezintă o pubeză marcată cu o cruce.



Aceste măsuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este înscrisă în Registrul de punere pe piață a echipamentelor electrice și electronice, având numărul de înregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost întocmite și sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE și Registrul de Rechemare EEE, în conformitate cu HG 322/2013. Totodată societatea este înscrisă în Registrul de punere pe piață a bateriilor, având numărul de înregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va mulțumim că participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!